

MILANO WEEK & CITY

FASHION WEEK

Luoghi vari della città

19 - 25 SETTEMBRE 2018

**FASHION
WEEK**

Milano Moda Donna porta a Milano tutto il mondo della Moda. Sfilate, presentazioni ed eventi: Milano sale sul palcoscenico internazionale, con la forza dell'unica realtà al mondo capace di rappresentare tutta la filiera produttiva, dal filato al prodotto finito.

Milano Moda Donna brings the entire world of fashion to Milano. Catwalk shows, presentations and events: Milano steps confidently onto the international stage, strong in the knowledge of its unique global position, able to represent the whole production chain, from yarn to finished garment.

www.yesmilano.it

MOVIE WEEK

Luoghi vari della città

14 SETTEMBRE 2018
21 SETTEMBRE 2018

**MOVIE
WEEK**

Milano dedica una week alla settimana arte. Proiezioni diffuse in collaborazione con i festival cinematografici milanesi, rassegne ed eventi speciali nelle sale cinematografiche si susseguono in un vasto programma accanto ad incontri con attori e registi ed approfondimenti sul vasto tema dell'audiovisivo.

Milano dedicates a week to the seventh art. Screenings right across the city in collaboration with the Milano Film Festivals; a whirlwind of exhibitions and special events in cinemas, plus, meetings with actors and directors and insights into the vast and fascinating subject of audio-visual art.

www.yesmilano.it

GREEN WEEK

Luoghi vari della città

27 SETTEMBRE 2018
30 SETTEMBRE 2018

**MILANO
GREEN
WEEK**
27 - 30 SEPT. 2018

La prima manifestazione per la valorizzazione e la condivisione del patrimonio verde della città, uno strumento per dar voce alla natura che si fa spazio nel contesto urbano e nel processo continuo di cambiamento della città.

Milano Green Week is the first event capable of uniting people for a single purpose: the environment. Through meetings, workshops, walks, conferences, exhibitions and shows it is a movement capable of transforming the city and the future of the planet.

www.yesmilano.it

MILANO WEEK & CITY

FALL DESIGN WEEK

Luoghi vari della città

7 OTTOBRE 2018
15 OTTOBRE 2018

**MILANO
FALL
DESIGN
WEEK**
7-15 OCTOBER
yesmilano.it

Il design ripensa se stesso, attraverso ricerca, sperimentazione e cultura del progetto. In un palinsesto che interessa i quartieri storici del design, incontri, convegni, film, mostre e installazioni valorizzano la capacità milanese di realizzare innovazione mettendo in rete le tante eccellenze che caratterizzano la filiera del settore.

Design rethinks itself, through experimental research and project culture. In a programme encompassing the celebrated design districts, meetings, conferences, films, exhibitions and installations all enhance Milano's ability to innovate by networking the many excellent resources that characterize the industry sector.

www.yesmilano.it

BOOKCITY

Luoghi vari della città

15 NOVEMBRE 2018
18 NOVEMBRE 2018

**BOOK
CITY**

BOOKCITY è la manifestazione diffusa dedicata al libro e alla lettura. Incontri con gli autori, spettacoli, reading, laboratori, mostre e una maratona di lettura compongono un calendario con oltre 1000 appuntamenti. Milano torna ad essere la città dei caffè e dei dibattiti letterari: la lettura, esperienza di valore che coniuga innovazione e tradizione, il libro e i lettori ne diventano motori e protagonisti.

Bookcity is the well-known literary event dedicated to books and reading. Meetings with authors, performances, readings, workshops, exhibitions and a reading marathon all create a calendar packed with over 1000 dates. Milano returns to being the city of literary debates and café culture: the joy of reading, the books and the readers themselves become the driving force and the protagonists.

www.yesmilano.it

MUSIC WEEK

Luoghi vari della città

19 NOVEMBRE 2018
25 NOVEMBRE 2018

**MUSIC
WEEK**

MUSIC WEEK è la settimana completamente dedicata alla musica pop. Sette giorni di concerti, dj-set, showcase, presentazioni, serate a tema, eventi a sorpresa, party in tutta la città di Milano con il coinvolgimento di ospiti di fama nazionale e internazionale. Una festa diffusa che mira a rendere Milano un'autentica capitale della musica.

Music Week is completely dedicated to pop music. Seven days of concerts, dj sets, showcases, presentations, themed evenings, surprise events and parties held throughout Milano with the participation of national and international guests. An across-the-city festival that aims to make Milano a true music capital.

www.yesmilano.it

ARTE E CULTURA LE MOSTRE

CAPOLAVORI DAL PHILADELPHIA MUSEUM OF ART

Palazzo Reale

8 MARZO 2018
2 SETTEMBRE 2018

Le collezioni d'arte moderna e impressionista sono uno dei fiori all'occhiello del Philadelphia Museum of Art. Provocatorie e sperimentali secondo i critici dell'epoca, le opere di Pierre-Auguste Renoir, Claude Monet, Paul Cézanne, Henri Matisse, Pablo Picasso e Paul Klee, tra gli altri, sono oggi considerate i grandi tesori del museo di Philadelphia.

The collections of Impressionist and Modern art can be counted amongst the great glories of the Philadelphia Museum of Art. Although provocative and experimental in their time the works by, amongst others, Pierre-Auguste Renoir, Claude Monet, Paul Cézanne, Henri Matisse, Pablo Picasso and Paul Klee are now considered as some of the great treasures of the Philadelphia Museum.

www.palazzorealemilano.it

GIOSETTA FIORONI. VIAGGIO SENTIMENTALE

Museo del Novecento

6 APRILE 2018
26 AGOSTO 2018

La mostra intende, per la prima volta nel capoluogo lombardo e a quindici anni dall'ultima antologica, rappresentare la complessità tematica e linguistica del lavoro della pittrice Gioietta Fioroni, a cominciare dagli anni della formazione fino al più recente presente.

For the first time in the Lombardy capital, and fifteen years after the previous anthology, the exhibition strives to represent the thematic and linguistic complexity of the work of the painter Gioietta Fioroni, beginning with her formative years up until the most recent present.

www.museodelnovecento.org

MATT MULLICAN. THE FEELING OF THINGS

Pirelli HangarBicocca

12 APRILE 2018
16 SETTEMBRE 2018

Dipinti, sculture, video, installazioni, bandiere, light box: negli ampi spazi dell'Hangar Bicocca, tra i più importanti luoghi espositivi per l'arte contemporanea, l'artista californiano ha creato una cosmologia a colori da percorrere e attraversare, con migliaia di opere all'interno.

Paintings, sculptures, videos, installations, flags, light boxes: in the wide spaces of the Hangar Bicocca, one of the most important exhibition places for contemporary art, the Californian artist has created a color cosmology to travel and cross, with thousands of works inside.

www.hangarbicocca.org

ARTE E CULTURA LE MOSTRE

12 MAGGIO 2018
9 SETTEMBRE 2018HARRY POTTER: THE EXHIBITION
Fabbrica del Vapore

Tutti gli ambienti del magico mondo di Harry Potter ricreati per l'occasione alla Fabbrica del Vapore: scenografie, costumi, creature magiche in 1600 metri quadri per una mostra che sta facendo il giro del mondo.

All the environments of the magical world of Harry Potter have been recreated at the Fabbrica del Vapore: sets, costumes, magical creatures in 1600 square meters for an exhibition traveling around the world.

www.fabbricadelvapore.org

16 MAGGIO 2018
19 AGOSTO 2018ARTE COME RIVELAZIONE
Gallerie d'Italia Piazza Scala

Dalla prestigiosa collezione di Luigi e Peppino Agrati, in mostra opere di Lucio Fontana, Fausto Melotti, Piero Manzoni, Andy Warhol, Jean-Michel Basquiat e molti altri artisti contemporanei.

From the prestigious collection of Luigi and Peppino Agrati, on show works by Lucio Fontana, Fausto Melotti, Piero Manzoni, Andy Warhol, Jean-Michel Basquiat and many other contemporary artists.

www.gallerieditalia.com

27 GIUGNO 2018
9 SETTEMBRE 2018ALIK CAVALIERE. L'UNIVERSO VERDE
Palazzo Reale e altri luoghi

In mostra un protagonista della scultura italiana del secondo Novecento, capace di riflettere sul tema della natura attraverso le sue sculture di alberi, cespugli e rami, tra l'eleganza Liberty e il surrealismo pop.

On exhibition a protagonist of Italian sculpture of the late twentieth century, capable to reflect on the theme of nature through his sculptures of trees, bushes and branches, between Liberty elegance and pop surrealism.

www.palazzorealemilano.it

ARTE E CULTURA LE MOSTRE

BRASILE

PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea

3 LUGLIO 2018
9 SETTEMBRE 2018



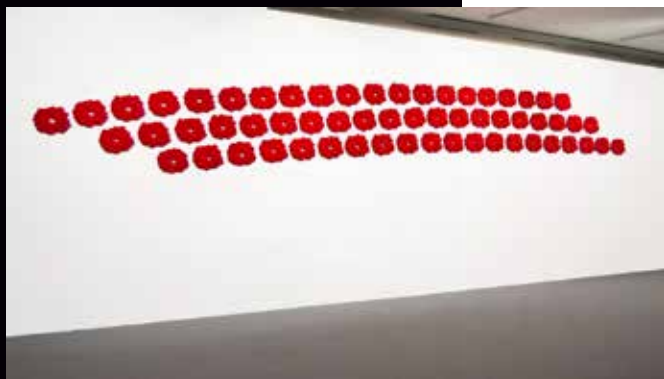
Il PAC continua l'esplorazione di altri continenti con una mostra collettiva di artisti brasiliani: il progetto si propone di riunire una serie di lavori realizzati negli ultimi quarant'anni, senza pretendere di costituire un ritratto del paese o della sua scena artistica, ma piuttosto riflettendo sui conflitti politici, sociali, razziali, ecologici e culturali.

PAC continues its exploration of the continents through art with the collective show of Brazilian artists: the aim of the project is to gather together a series of works created in the past forty years – without, however setting out to make up a portrait of the country or its artistic scene, except insofar as it mirrors the conflict inherent to its place of birth.

www.pacmilano.it

PINO PINELLI
Palazzo Reale

10 LUGLIO 2018
16 SETTEMBRE 2018



La pittura "oltre il limite" dell'artista siciliano, che nei primi anni Settanta riflette sulle vibrazioni della superficie pittorica, con colori luminosi e fisicità tattili.

The painting "beyond the limit" of the Sicilian artist, who in the early seventies reflects on the vibrations of the pictorial surface, with luminous colors and tactile physicality.

www.palazzorealemilano.it

AGOSTINO BONALUMI
Palazzo Reale

13 LUGLIO 2018
30 SETTEMBRE 2018



Una mostra antologica ricorda l'artista milanese, tra i maggiori astrattisti a livello mondiale, a pochi mesi dalla scomparsa.

The Milanese artist, one of the greatest abstractionists in the world, is remembered with an anthological exhibition a few months after his death.

www.palazzorealemilano.it

ARTE E CULTURA LE MOSTRE

MARGHERITA SARFATTI
Museo del Novecento

21 SETTEMBRE 2018
24 FEBBRAIO 2019



La mostra contestualizza il ruolo cardine della critica nell'ambiente artistico e culturale milanese degli anni Venti – Trenta, analizzando il periodo, il gusto, lo stile degli anni attraverso la figura di Margherita Sarfatti. La mostra è realizzata in collaborazione con il MART di Trento e Rovereto.

The exhibition contextualises the important role played by critics in the artistic and cultural milieu of Milan in the 1920s and 1930s, analysing the period and the style of the years through the figure of the journalist and intellectual Margherita Sarfatti. The exhibition is produced in collaboration with the MART of Trento and Rovereto.

www.museodelnovecento.org

CARLO CARRA'
Palazzo Reale

4 OTTOBRE 2018
3 FEBBRAIO 2019



A trent'anni dall'ultima rassegna dedicatagli a Palazzo Reale, la mostra ripercorre l'intero percorso artistico del maestro, dalle prove divisioniste ai grandi capolavori che ne fanno uno dei maggiori esponenti del futurismo e della metafisica, fino ai paesaggi e alle nature morte che attestano il suo ritorno alla realtà dagli anni venti.

Thirty years after the last exhibition dedicated to him in Palazzo Reale, this exhibition shows Carra's entire artistic production through his most important works: from his pointillist research to the masterpieces of Futurism and Metaphysics, until his late return to naturalism.

www.palazzorealemilano.it

PICASSO METAMORFOSI
Palazzo Reale

18 OTTOBRE 2018
17 FEBBRAIO 2019



Il repertorio mitologico incontra l'estetica di Picasso. Fauni, centauri e minotauri incontrano la violenza della guerra contemporanea, la corrida, la fantasia sfrenata e l'erotismo. In mostra circa 200 opere, fra i capolavori del Museo Picasso, insieme a pezzi d'antiquariato e opere che si rifanno ai canoni della bellezza classica.

The mythological repertoire responds to Picasso's aesthetic exploration. Fauns, centaurs and minotaurs speak to the contemporary violence of war and of bullfighting, but also to the fantasy of unbridled eroticism. The ancient in myths reinvented by Picasso will be presented in five sections, roughly 200 works will be brought together.

www.palazzorealemilano.it

ARTE E CULTURA LE MOSTRE

31 OTTOBRE 2018
3 MARZO 2019



PAUL KLEE E IL PRIMITIVISMO

MUDEC – Museo delle Culture

La mostra affronterà una prospettiva inedita dell'opera di Paul Klee, contestualizzando l'attività dell'artista all'interno del fermento primitivista europeo degli inizi del XX secolo. A fianco delle opere di Klee saranno esposti oggetti dell'antichità classica, manufatti etnografici, riviste e documenti d'epoca legati alla formazione di Klee.

The exhibition will give an unprecedented view of Paul Klee's work, contextualizing the artist's production within the European primitivism ferment of early 20th century art. A selection of oils, tempera, watercolours and drawings by Klee will be flanked by classical antiquities and ethnographic artefacts from the MUDEC collection with periodicals and documents relevant to Klee's formative years.

www.mudec.it

MODA

13 SETTEMBRE 2018

FASHION'S NIGHT OUT

VOGUE FASHION'S NIGHT OUT

Luoghi vari della città

Una "notte bianca" legata alla moda con eventi diffusi in tutta città e aperture prolungate serali di negozi e atelier.

A "White Night" linked to fashion with events spread around the city and extended opening hours by shops and ateliers.

www.vogue.it

22-24 SETTEMBRE 2018



WHITE Zona Tortona

Il Salone internazionale delle tendenze di moda più legate alla ricerca e all'innovazione: gli stilisti contemporanei presentano le loro collezioni negli spazi espositivi più rappresentativi della zona Tortona - distretto consolidato della Design Week.

The International Salone of fashion trends that is closely linked to avant-garde research and innovation: contemporary fashion designers present their creative collections in Zona Tortona - the favourite Design Week hang-out.

www.whiteshow.it

SPORT

ASPRIA TENNIS CUP ATP CHALLENGER Harbour Club

23 GIUGNO 2018
1 LUGLIO 2018

ASPRIA
Be More

Il torneo ATP Challenger in cui i grandi tennisti di seconda fascia ATP si sfidano per salire le posizioni della graduatoria.

The ATP Challenger tour, where the best ATP second-tier tennis players challenge each other to climb the rankings.

www.aspria.com

FORMULA 1 GP D'ITALIA Autodromo di Monza

31 AGOSTO 2018
2 SETTEMBRE 2018



Considerato il "tempio della velocità" per aver visto il record mondiale sulla sua pista (Kimi Räikkönen nel 2005) il circuito di Monza vede nel 2018 accogliere i piloti e i costruttori in gara per la 90ma edizione del Mondiale FIA.

Considered as the 'temple of speed' for having registered the world record on the track (Kimi Räikkönen in 2005), in 2018 the Monza circuit will host the pilots and the competing manufacturers for the 90th edition of the World FIA.

www.monzanet.it

NBA ZONE Piazza Duomo

8 SETTEMBRE 2018
9 SETTEMBRE 2018



In piazza Duomo un weekend dedicato al grande basket, tra tornei, giochi e musica, con ospiti a sorpresa dal campionato NBA.

In Piazza Duomo, a weekend dedicated to great basketball, including tournaments, games and music, with surprise guests from the NBA league.

SPORT

CAMPIONATI MONDIALI DI PALLAVOLO MASCHILE

Mediolanum Forum

21 SETTEMBRE 2018
23 SETTEMBRE 2018



Sei le città italiane coinvolte per il Mondiale del 2018 (Bari, Bologna, Firenze, Milano, Roma e Torino): a Milano si svolgeranno alcuni match della seconda fase.

Six Italian cities will take part in the 2018 World Cup (Bari, Bologna, Florence, Milan, Rome and Turin): some second round matches will be held in Milan.

italy-bulgaria2018.fivb.com

DEEJAY TEN Piazza Duomo

14 OTTOBRE 2018



Dieci km con partenza da piazza Duomo per la corsa non competitiva organizzata dal dj Linus, una tra le manifestazioni podistiche italiane a raccogliere ogni anno sempre più partecipanti.

A 10 k run, starting from Piazza Duomo, for the non-competitive race organized by DJ Linus, one of the most popular Italian running events that increases in participants each year.

www.deejayten.it

NEXT GEN ATP 2018 Ex Area Expo

6 NOVEMBRE 2018
10 NOVEMBRE 2018



Secondo anno a Milano per il torneo di tennis di nuova generazione, che vede la partecipazione di otto campioni under 21.

The Next Generation tennis tournament will be held in Milan for the second year and will see the participation of eight under-21 champions.

www.apworldtour.com

SPORT

HALF MARATHON 21 Vari luoghi di Milano

25 NOVEMBRE 2018



Doppio percorso (mezza maratona e 10 km) per la gara podistica internazionale, con circuiti studiati attraverso le diverse anime della città, dalle storiche porte all'architettura contemporanea.

Double route (half marathon and 10 km) for the international running race, with circuits through the different souls of the city, from the historic gates to contemporary architecture.

MUSICA POP E ROCK

ESTATE SFORZESCA
Castello Sforzesco

GIUGNO 2018
AGOSTO 2018



Concerti di musica leggera, ospiti internazionali di world music, esibizioni jazz per una programmazione ricca e variegata musicali nel Cortile delle Armi del Castello.

Pop music concerts, international guests of world music and jazz performances for an extensive and varied music programme in the Castello's Cortile delle Armi.

www.milanocastello.it

FESTIVAL DI VILLA ARCONATI
Castellazzo di Bollate

LUGLIO 2018



Una delle più prestigiose manifestazioni di inizio estate dedicata alla musica in una location suggestiva. Negli anni hanno partecipato nomi come Dizzy Gillespie, Patti Smith, Cassandra Wilson, Compay Segundo, Brad Mehldau, Miriam Makeba, Paolo Conte, Ry Cooder, Michael Bublé e molti altri.

One of the most prestigious early-summer events dedicated to music, set in a picturesque location. Over the years names such as Dizzy Gillespie, Patti Smith, Cassandra Wilson, Compay Segundo, Brad Mehldau, Miriam Makeba, Paolo Conte, Ry Cooder, Michael Bublé and many others have graced the stages.

MILANO SUMMER FESTIVAL
Ippodromo SNAI San Siro

LUGLIO 2018



Ogni anno i grandi nomi del rock per il festival dell'estate milanese. Tra gli ospiti del 2018 Marilyn Manson, Carlos Santana, Iron Maiden, Chemical Brothers.

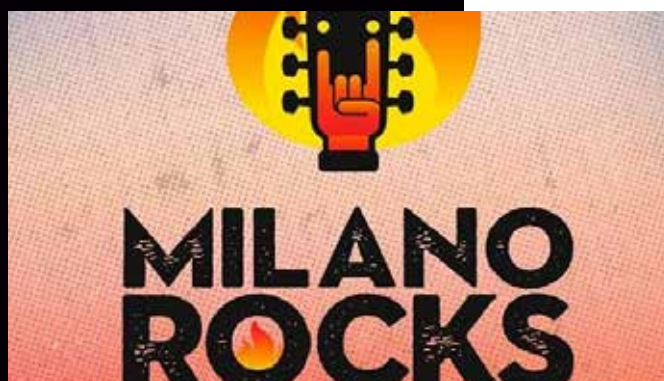
The great names of rock come every year to Milan for the city summer festival. Among the guests for 2018 edition: Marilyn Manson, Carlos Santana, Iron Maiden, Chemical Brothers.

milanosummerfestival.it

MUSICA POP E ROCK

MILANO ROCKS Ex Area Expo

7 SETTEMBRE 2018
9 SETTEMBRE 2018



Un nuovo festival musicale rock nell'Open Air Theatre inaugurato con EXPO 2015. Tra i nomi che si esibiranno: Thirty Seconds to Mars, The National, Imagine Dragons, Franz Ferdinand.

A new rock music festival will take place in the Open Air Theater opened with EXPO 2015. Thirty Seconds to Mars, The National, Imagine Dragons, Franz Ferdinand are in the line-up.

11-12-15 OTTOBRE 2018



Tre date italiane per la band che presenta l'ultimo album Song of Experience. Show spettacolare con palco a 360° e megaschermi ad altissima definizione.

Three dates in Italy for the band touring for their new album Song of Experience. A spectacular show with a 360° stage and high-definition LED screen.

www.mediolanumforum.it - www.u2.com

1 NOVEMBRE 2018
13 NOVEMBRE 2018



Un festival diffuso in teatri e locali di tutta la città, che vede la partecipazione di grandi artisti italiani e internazionali, sia affermati che esordienti. Un evento che rappresenta al meglio l'universo musicale jazz: la sua storia, la sua attualità, il suo futuro.

A music festival that will be held in numerous theatres and clubs around the city, featuring both renowned and up-and-coming Italian and international artists. A great event that best represents the jazz musical universe: its history, its relevance and its future.

www.jazzmi.it

MUSICA POP E ROCK

CONCERTO DI CAPODANNO IN PIAZZA DUOMO

Piazza Duomo

31 DICEMBRE 2018



L'inizio dell'anno 2019 viene festeggiato come da tradizione in piazza del Duomo con un grande concerto spettacolo. Tra gli ospiti delle ultime edizioni Vinicio Capossela, Subsonica, Caparezza, Bombino, Mario Biondi.

As is customary, the start to 2019 will be celebrated in style in Piazza del Duomo with a mega concert show. Amongst the guests of the previous editions: Vinicio Capossela, Subsonica, Caparezza, Bombino and Mario Biondi.

MUSICA CLASSICA E LIRICA

IL PIRATA

Teatro alla Scala

29 GIUGNO 2018
19 LUGLIO 2018



Il belcanto dell'opera di Vincenzo Bellini torna sul palcoscenico del Teatro alla Scala per una nuova originale produzione, con il grande soprano Sonya Yoncheva a sostenere il ruolo femminile principale.

The belcanto of the work of Vincenzo Bellini returns to the stage of the Teatro alla Scala for a new original production, with the great soprano Sonya Yoncheva supporting the main female role.

www.teatroallascala.org

MILANO ARTE MUSICA - FESTIVAL INTERNAZIONALE DI MUSICA ANTICA

Luoghi vari della città

GIUGNO 2018
AGOSTO 2018



Festival di musica classica antica ospitato dalle più suggestive chiese e sale di Milano nel corso di tutta l'Estate, con solisti ed ensemble internazionali.

A festival of ancient classical music, with soloists and international ensembles, will be held during the summer season and hosted in some of the most evocative churches and locations in Milan.

www.milanoartemusica.com

MITO SETTEMBREMUSICA

Luoghi vari della città

3 SETTEMBRE 2018
19 SETTEMBRE 2018



Colto e popolare, nato nel 2007, il festival musicale ospita orchestre, direttori e musicisti di rilevanza italiana e internazionale, con approfondimenti monografici ed eventi collaterali. Si svolge in decine di location tra Milano e Torino, il programma dal 2017 è dedicato esclusivamente alla musica classica.

Established in 2007, this well-known and popular music festival hosts Italian and international orchestras, conductors and musicians with monographic events alongside collateral performances. The events will be held in dozens of locations around Milan and Turin and the programme is devoted to classical music in all its forms.

www.mitosettembremusica.it

MUSICA CLASSICA E LIRICA

ELEKTRA

Teatro alla Scala

4 NOVEMBRE 2018
29 NOVEMBRE 2018



L'ultima regia teatrale di Patrice Chéreau, ammirata dal pubblico internazionale, torna alla Scala per la rigorosa e indimenticabile opera di Richard Strauss. Dirige Christoph von Dohnányi.

The last stage direction of Patrice Chéreau, admired by the international public, returns to La Scala for the rigorous and unforgettable work of Richard Strauss. Directs Christoph von Dohnányi.

www.teatroallascala.org

INAUGURAZIONE STAGIONE 2018-2019 TEATRO ALLA SCALA

Teatro alla Scala e altri luoghi

7 DICEMBRE 2018



Apertura della stagione del teatro più famoso al mondo dedicato alla musica lirica. Anima la città la "Prima Diffusa", un calendario di eventi collaterali (incontri, concerti, mostre sul tema dell'opera) in contemporanea ai festeggiamenti per il patrono S. Ambrogio.

Inauguration of the opera season at the most famous theatre in the world. An impressive calendar of events (meetings, concerts, exhibitions on the theme of the opera) invigorates Milan in conjunction with the celebrations for S. Ambrogio, the city's patron saint

www.teatroallascala.org

TEATRO E DANZA

DON CHISCIOTTE

Teatro alla Scala

10 LUGLIO 2018
18 LUGLIO 2018



Un omaggio a Nureyev per una delle sue coreografie più fresche e coreograficamente ricche: ambientato in una Spagna di gitani e mulini a vento, il balletto è in repertorio alla Scala dal 1980 quando lo stesso Nureyev la interpretò insieme a Carla Fracci.

A tribute to Nureyev for one of his coolest and rich choreography: set in a Spain of gypsies and windmills, the ballet has been in La Scala's repertoire since 1980 when Nureyev himself played it together with Carla Fracci.

www.teatroallascala.org

TRAMEDAUTORE

Festival delle Drammaturgie
Piccolo Teatro Grassi
e Piccolo Teatro Studio Melato

14 SETTEMBRE 2018
23 SETTEMBRE 2018



Importante vetrina per la scrittura teatrale contemporanea, con spettacoli e performance di autori italiani e internazionali (nel 2017 provenienti da Belgio, Gran Bretagna, Svezia e Olanda).

An important showcase for contemporary theatrical writing, with performances and shows by Italian and international authors (for 2017 from Belgium, Great Britain, Sweden and Holland).

www.outis.it

FESTIVAL MILANOOLTRE

Teatro Elfo Puccini

28 SETTEMBRE 2018
29 OTTOBRE 2018



31ma edizione del festival di danza contemporanea con artisti italiani e internazionali. Ogni anno, oltre ad anteprime e spettacoli di rilievo, focus su singoli artisti e una panoramica sui coreografi emergenti.

31st edition of the contemporary dance festival with Italian and international artists. Each year, alongside previews and major performances, there is a focus on solo artists and the under-35 choreography scene.

www.milanooltre.org

TEATRO E DANZA

L'HISTOIRE DE MANON

Teatro alla Scala

17 OTTOBRE 2018
2 NOVEMBRE 2018

Titolo classico ma moderno nella sua teatralità, l'Histoire de Manon delinea il fascino e la tragedia della famosa protagonista, disegnando splendidi ruoli maschili in un balletto appassionante e coinvolgente: per sette recite il balletto vedrà in scena in apertura le due étoiles Svetlana Zakharova e Roberto Bolle.

L'histoire de Manon by Kenneth MacMillan gave new life to the character made famous by the operas of the same name, delineating the charm and tragedy of the protagonist and creating splendid male roles, in a passionate and dramatically captivating ballet now interpreted by Svetlana Zakharova and Roberto Bolle.

www.teatroallascala.org

FIERE E MERCATINI

MERCATONE DELL'ANTIQUARIATO Naviglio Grande

ULTIMA DOMENICA
DI OGNI MESE



Lungo il primo tratto del Naviglio Grande, suggestivo anche come location, tra cortili e piccoli atelier d'arte che rimangono aperti durante la manifestazione, uno degli appuntamenti storici più visitati da turisti internazionali, con centinaia di espositori all'aperto, tra artigianato, anticaglie, vecchi libri e accessori d'arredamento.

The market stretches along the first part of the charming Naviglio Grande, with its courtyards and small art studios that are open during the event; it is one of the historic and most popular locations visited by international tourists, with its hundreds of outdoor exhibitors, craft stalls, antiques, old books and bric a brac.

www.navigliogrande.mi.it

10 - 12 LUGLIO 2018

MILANO UNICA - Rho Fieramilano

Salone italiano del tessile di qualità.

Prestigious Italian trade fair for high-quality textiles.

www.milanounica.it

14 SETTEMBRE 2018
17 SETTEMBRE 2018

HOMI - Rho Fieramilano

Il Salone degli Stili di Vita, una nuova idea di fiera da scoprire che ruota intorno alla persona, al suo stile e agli spazi dell'abitare.

The Lifestyle Salone, an innovative trade fair concept that revolves around persons, their style and living space.

www.homimilano.com

16 - 19 SETTEMBRE 2018

MIPEL/MICAM - Rho Fieramilano

Doppia fiera dei settori pelletteria e calzaturiero.

A double trade fair date for the collections from the leather and footwear sectors.

www.themicam.com - www.mipel.com

21 - 24 SETTEMBRE 2018

THE ONE FieraMilanoCity

Fiera del pret-à-porter femminile d'alta gamma, che unisce l'esperienza dei saloni MIPAP e MIFUR.

New international fair dedicated to top-end pret-à-porter womenswear merging the knowhow and experience of MIPAP and MIFUR.

www.theonemilano.com

TheOne

FIERE E MERCATINI

23 OTTOBRE 2018
25 OTTOBRE 2018



La più importante fiera italiana dedicata all'Information and Communications Technology.

SMAU
FieraMilanoCity

The most important Italian trade fair dedicated to Information and Communications Technology.

www.smau.it

6 NOVEMBRE 2018
11 NOVEMBRE 2018



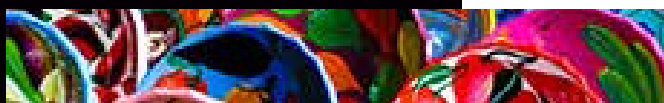
Esposizione mondiale del motociclismo.

EICMA MOTO
Rho Fieramilano

World motorcycling trade fair.

www.eicma.it

1 DICEMBRE 2018
9 DICEMBRE 2018



La fiera mercato dedicata all'artigianato italiano e internazionale.

AF/L'ARTIGIANO IN FIERA
Rho Fieramilano

Trade fair-market dedicated to Italian and international artisan crafts.

www.artigianoinfiera.it

DICEMBRE 2018



Il tradizionale mercatino che accompagna i festeggiamenti per il patrono cittadino, dal 2006 situato nell'area antistante il Castello Sforzesco.

FIERA DEGLI OH BEJ OH BEJ
Castello Sforzesco

The traditional Christmas market takes place annually in conjunction with the festivities for the city's patron saint; since 2006 it has been held in the area around Castello Sforzesco.

CINEMA

21 GIUGNO 2018
24 GIUGNO 2018



Festival di cinema a tema LGBTQ, in molti casi selezionati dai cataloghi dei festival di cinema internazionali. Ideato nel 1986, ha luogo nei giorni più prossimi al Gay Pride.

LGBTQ film festival; in many cases the films are selected from the line-ups of international festivals. Established in 1986, the event is held in close conjunction with Gay Pride.

www.festivalmixmilano.com

29 SETTEMBRE 2018
7 OTTOBRE 2018



Festival di cinema indipendente internazionale che riserva particolare attenzione al cinema d'animazione e al documentario di indagine e denuncia sociale. Il regista Gabriele Salvatores è il nuovo direttore artistico.

The MFF, International Independent film festival, attracts a large public audience and pays particular attention to animation along with investigative and social commentary documentaries. Filmmaker Gabriele Salvatores (1992 Academy Award Winner) is the new artistic director.

www.milanofilmfestival.it

NOVEMBRE 2018



Festival - laboratorio aperto alla ricerca e alle produzioni fuori dagli schemi produttivi: film "fuori formato", video, cortometraggi, documentari, opere prime, cinema sperimentale, tavole rotonde sul futuro dell'ottava arte.

Festival and open workshop on research and experimental production: "alternative format" films, videos, short films, documentaries, pre-views, new cinema and round tables on the future of the eighth art.

www.filmmakerfest.com

CINEMA

14 NOVEMBRE 2018
19 NOVEMBRE 2018



Festival internazionale promosso dalla FICTS (Federazione Internazionale del Cinema e della Televisione Sportiva), con proiezioni, anteprime ed eventi dedicati allo sport e ai valori olimpici.

International festival organized by FICTS (International Federation of Cinema and Sport Television), with screenings, premieres and events dedicated to sport and to the Olympic values.

www.sportmoviestv.com

21 NOVEMBRE 2018
25 NOVEMBRE 2018



Mostra internazionale, vetrina del meglio della produzione e sperimentazione audiovisiva internazionale, ricca di eventi di teatro ed arti visive correlati. Quella del 2018 è la 28ma edizione.

International exhibition and showcase of the best of audio-visual experimentation and production; a packed programme of theatrical events and related visual arts. This 2018 event is the 28th edition

www.mostrainvideo.com

MILANO WEEK & CITY

FASHION WEEK MEN'S

Luoghi vari della città

11 - 14 GENNAIO 2019
14 - 17 GIUGNO 2019

**FASHION
WEEK
MEN'S**

Milano Moda Uomo è l'appuntamento internazionale con le novità del prêt-à-porter presentate dalle maison più importanti della Moda. Il fittissimo calendario della manifestazione è la conferma dell'interesse da parte degli operatori del settore nei confronti della Moda maschile.

Milano Moda Uomo is the international date with the prêt-à-porter trends presented by the most important fashion houses. The packed line-up of events is a confirmation of the industry's interest in Menswear..

www.yesmilano.it

FASHION WEEK

Luoghi vari della città

19 - 25 FEBBRAIO 2019
17 - 23 SETTEMBRE 2019

**FASHION
WEEK**

Milano Moda Donna porta a Milano tutto il mondo della Moda. Sfilate, presentazioni ed eventi: Milano sale sul palcoscenico internazionale, con la forza dell'unica realtà al mondo capace di rappresentare tutta la filiera produttiva, dal filato al prodotto finito.

Milano Moda Donna brings the entire world of fashion to Milano. Catwalk shows, presentations and events: Milano steps confidently onto the international stage, strong in the knowledge of its unique global position, able to represent the whole production chain, from yarn to finished garment.

www.yesmilano.it

MUSEOCITY

Luoghi vari della città

MARZO 2019

**MUSEO
CITY**

Museocity offre ai milanesi e ai visitatori la bellezza e la ricchezza delle collezioni artistiche e storiche di Milano, coinvolgendo oltre 70 sedi tra musei d'arte, case museo, atelier d'artista e musei d'impresa e trasformando la città in un grande museo diffuso con aperture straordinarie, mostre, laboratori per bambini e iniziative speciali, messe in rete in un unico programma.

Museocity offers Milanese and visitors alike the beauty and wealth of Milano's artistic and historical collections. Over 70 cultural venues, comprising art museums, house museums, artist's studios and corporate museums, transform the city into one mega arts centre with extended opening hours, exhibitions, children's workshops and special events all networked into one programme.

www.yesmilano.it

MILANO WEEK & CITY

ART WEEK

Luoghi vari della città

1 APRILE 2019
7 APRILE 2019

ART
WEEK

ART WEEK è la settimana dedicata agli appassionati dell'arte contemporanea che mette in luce l'energia e la vitalità di Milano, riaffermandone il ruolo di capitale della creatività, rendendola ancora più attrattiva per gli appassionati e gli addetti ai lavori. Un ricco programma di eventi, inaugurazioni e aperture speciali, che ruota intorno a Miart, la fiera dedicata all'arte contemporanea.

ART WEEK is the cultural week dedicated to contemporary art lovers; it highlights Milano's energy and vitality, reaffirming the city's role as a capital of creativity and making it even more appealing to both enthusiasts and insiders. An extensive programme of events, inaugurations and special openings all revolving around Miart, the fair dedicated to contemporary art.

www.yesmilano.it

DESIGN WEEK

Luoghi vari della città

9 APRILE 2019
14 APRILE 2019

DESIGN
WEEK

Il Fuorisalone è l'appuntamento più importante al mondo per il design. Nato dal basso e organizzato dai distretti cittadini, in occasione del Salone del Mobile rende la città un grande evento collettivo, con intere aree urbane dedicate a esposizioni temporanee. Nato per aprire il mondo del design, è oggi il segno della cultura del bello, della ricerca e dell'innovazione che caratterizza Milano.

The Fuorisalone is the world's most important date with design. Created from grassroots and organized by the municipal districts, during the Salone del Mobile it transforms the city into an exciting collective design event with entire urban areas transformed by temporary exhibitions. Created to open the world of design, today it is the symbol of the culture of beauty, research and innovation that characterizes Milano.

www.yesmilano.it

FOOD CITY

Luoghi vari della città

3 MAGGIO 2019
9 MAGGIO 2019

FOOD
CITY

Milano diventa la capitale italiana del gusto con eventi, incontri, degustazioni, workshop, mostre e showcooking dedicati alla cultura del buon cibo, della buona alimentazione e alla sostenibilità. Un appuntamento che vede la città riscoprirsi nella sua storica eccellenza alimentare e nella sua capacità di valorizzare la filiera agroalimentare del Paese.

Milano becomes the Italian capital of taste with events, meetings, food tastings, workshops, exhibitions and show cooking dedicated to the culture of good food, excellent nutrition and sustainability. An event that sees the city rediscover its finest and famous food culture and its ability to enhance the country's agri-food industry.

www.yesmilano.it

MILANO WEEK & CITY

MAGGIO 2019

PIANO CITY

PIANOCITY

Luoghi vari della città

Con oltre 400 concerti diffusi in tutta la città, PianoCity propone contenuti musicali, progetti e percorsi inediti. Grazie ai tantissimi appuntamenti, tra concerti, lezioni di piano, tributi a grandi Maestri e nuove esecuzioni, chiunque può esplorare una città speciale scoprendo luoghi speciali e non convenzionali, dai grandi spazi ai cortili, alle case e ai giardini fino a ieri sconosciuti.

With over 400 concerts held throughout the municipality, PianoCity provides new musical content, projects and paths. The extensive number of events, concerts, piano lessons, tributes to great Masters and debut performance enables everyone to explore a special city and find unfamiliar and unconventional places, from large open-air spaces to courtyards, houses and gardens that, until yesterday, were undiscovered.

www.yesmilano.it

GIUGNO 2019

PHOTO WEEK

PHOTO WEEK

Luoghi vari della città

Milano rende omaggio alla fotografia con una settimana con mostre, incontri, visite guidate, laboratori, progetti editoriali, opening, finissage e proiezioni. Un palinsesto diffuso che, nelle prime due edizioni, ha coinvolto più di 100 sedi in città. È un invito ad avvicinarsi alla fotografia per scoprire la sua capacità di guardare e immaginare il mondo.

Milano pays homage to photography with a week of exhibitions, meetings, guided tours, vernissage and finissage, workshops, editorial projects and screenings dedicated to images. A widespread city schedule that, in the first editions, involved over 100 locations. It is an invitation to approach photography, to discover its ability to look at and imagine the world.

www.yesmilano.it

ARTE E CULTURA **LE MOSTRE**

JEAN - AUGUSTE - DOMINIQUE INGRES

Palazzo Reale

22 FEBBRAIO 2019
16 GIUGNO 2019



La mostra mette in luce la modernità della produzione artistica di Ingres, realista e manierista al tempo stesso, tra il 1780 e il 1820, con una particolare attenzione al ruolo rivestito da Milano all'epoca di Napoleone.

The exhibition wants to show the modernity of Ingres' artistic production, realist and mannerist at the same time, in the European cultural context between 1780 and 1820, with a special focus on the main role played by Milan in the Napoleonic Europe.

www.palazzorealemilano.it

LEONARDO E LA SALA DELLE ASSE TRA NATURA, ARTE E SCIENZA

Castello Sforzesco

16 MAGGIO 2019
18 AGOSTO 2019



A 500 anni dalla morte di Leonardo da Vinci, riapre straordinariamente la Sala delle Asse del Castello Sforzesco: in mostra disegni originali di Leonardo e altri artisti del Rinascimento.

In the fifth centenary of the death of Leonardo da Vinci, the Sforza Castle reopens the Sala delle Asse: the occasion will hold an exhibition of original drawings by Leonardo and other Renaissance artists.

www.milanocastello.it

SETTEMBRE 2019
MARZO 2020



La mostra, oltre a delineare le diverse fasi pittoriche dell'artista, descrive il percorso culturale e approfondisce le vicissitudini della sua vita.

The exhibition highlights the various pictorial phases endorsed by the artist, as well as describing his cultural path with an in-depth journey through his personal experience.

museodelnovecento.org

ARTE E CULTURA **LE MOSTRE**

DE CHIRICO
Palazzo Reale

SETTEMBRE 2019
GENNAIO 2020



La mostra presenta le opere più significative dell'artista dal primo soggiorno a Parigi (1912) e dall'incontro con le avanguardie (Picasso, Apollinaire) fino al viaggio a New York (1938) e alla Biennale del 1940.

The exhibition aims to present De Chirico's most significant works starting from both his first stay in Paris (1912) and the meeting with the Avantgarde (Picasso, Apollinaire) to his travel to New York (1938) and the Biennale of Venice.

www.palazzorealemilano.it

ARTE E CULTURA GLI EVENTI

500 YEARS OF LEONARDO

Luoghi vari della città

MAGGIO 2019
OTTOBRE 2019



In occasione della riapertura della Sala delle Asse del Castello Sforzesco, dopo il restauro della parete leonardesca, e a 500 anni dalla morte dell'artista, Milano festeggia Leonardo con un palinsesto di mostre ed esperienze che celebrano il passato per alimentare il futuro.

On the occasion of the reopening of the Sala delle Asse of Castello Sforzesco, after the restoration of the Leonardesque wall, and 500 years after the artist's death, Milan celebrates Leonardo with a programme of exhibitions and experiences that celebrate the past to feed the future.

MARZO 2019



Terza edizione per la rassegna dedicata al libro e all'editoria, con una manifestazione fieristica e una serie di iniziative collegate sul territorio.

The third edition of the festival dedicated to books and publishing in Milan will present a literary showcase and a number of related initiatives.

www.tempodilibri.it

MAGGIO 2019



Un weekend lungo di eventi legati all'innovazione nell'economia, nella scienza, nell'intrattenimento, nella politica, nella cultura, ricchi di performance artistiche, workshop, film, documentari e molto altro.

A long weekend of events linked to innovation in economy, science, entertainment, politics and culture with a line-up of artistic performances, workshops, films, documentaries and lots more.

www.wired.it

WIRED NEXT FEST Giardini Indro Montanelli

SPORT

CICLISTICA MILANO-SANREMO

Luoghi vari della città

23 MARZO 2019



Prima grande gara classica ciclistica della stagione, quasi 300 km di tragitto da percorrere in un'unica tappa giornaliera.

The first great classic cycling race of the season; almost 300km to be covered in just one day.

www.milanosanremo.it

STRAMILANO

Luoghi vari della città

24 MARZO 2019



Con il suo popolare "Percorso dei 50.000" attorno al centro storico lungo 10 km e aperto a tutti, è il più celebre evento podistico non competitivo italiano, giunto quest'anno alla sua 46ma edizione. Lo affiancano la "Half Marathon" agonistica internazionale, tra le gare più veloci per i runners professionisti, e la "Stramilanina", percorso di 5 km riservato ai più piccoli.

With its popular '50,000 Route', the 46th edition of the 10k run around the city centre is open to all and is the most famous non-competitive running event in Italy. The international competitive "Half Marathon", one of the fastest races for professional runners, is held at the same time, along with the "Stramilanina" 5k route suitable for children.

www.stramilano.it

MILANO MARATHON

Luoghi vari della città

7 APRILE 2019



La maratona competitiva internazionale di Milano giunta alla 19ma edizione, che ogni anno vede la partecipazione di migliaia di atleti. Il percorso ad anello, studiato dal famoso atleta etiope Haile Gebrselassie, attraversa alcuni dei luoghi più importanti e suggestivi della città.

Milan's international competitive marathon is now in its 19th edition and sees the participation of thousands of athletes each year. The circular route, designed by the legendary Ethiopian runner Haile Gebrselassie, winds through some of the most important and attractive city locations.

www.milanomarathon.it

SPORT

60° TROFEO BONFIGLIO TENNIS JUNIORES

Tennis Club Bonacossa

MAGGIO 2019



I migliori tennisti under 18 in un torneo che ha visto passare, nel corso degli anni, futuri campioni come Ivan Lendl, Monica Seles, Roger Federer, Flavia Pennetta.

The best players under 18 will challenge in a tournament that has seen, over the years, future champions like Ivan Lendl, Monica Seles, Roger Federer, Flavia Pennetta.

www.tcmbonacossa.it/trofeo-bonfiglio

TORNEO AVVENIRE Tennis Club Ambrosiano

GIUGNO 2019



Tra i più importanti tornei internazionali di tennis Under 16, con un Albo d'Oro costellato di campioni.

Among the most important international tennis tournament Under 16, with a hall of fame full of champions.

torneoavvenire.it - tcambrosiano.com

MUSICA POP E ROCK

RADIO ITALIA IN CONCERTO

Piazza Duomo

GIUGNO 2019



Il più grande evento musicale gratuito realizzato in Italia, nella più importante piazza della città e dedicato agli artisti italiani più popolari.

The largest free music event held in one of Italy's main piazzas is dedicated to the most popular Italian artists.

www.radioitalia.it

FESTA DELLA MUSICA

Luoghi vari della città

GIUGNO 2019



Concerti, eventi, showcase e dj set in tutta la città in occasione del solstizio d'estate.

Concerts, events, small venues and dj sets in many locations on the occasion of the summer solstice.

MUSICA CLASSICA E LIRICA

FILARMONICA DELLA SCALA
Piazza Duomo

GIUGNO 2018



Ogni anno un concerto gratuito sul sagrato della Cattedrale in cui l'orchestra si esibisce con un artista di fama internazionale. Tra gli ospiti delle scorse edizioni Martha Argerich, David Garrett, Lang Lang, Stefano Bollani, Nikolaj Znaider e il maestro Riccardo Chailly.

Every year a free concert is held on the Duomo parterre in which the Orchestra performs with an internationally renowned artist. Amongst the guests of the recent editions are: Martha Argerich, David Garrett, Lang Lang, Stefano Bollani, Nikolaj Znaider, Denis Matsuev.

FIERE E MERCATINI

BIT

FieraMilanoCity - MICO

10 FEBBRAIO 2019
12 FEBBRAIO 2019



Borsa Internazionale del Turismo rivolta a operatori turistici, agenti, aziende legate al settore.

The International Travel Fair is aimed at tour operators, agents, and companies from the sector.

www.bit.fieramilano.it

CARTOOMICS

Rho Fieramilano

8 MARZO 2019
10 MARZO 2019



Salone del Fumetto, dei Cartoons e dei Videogames.

The Comic Strip, Cartoon and Videogame trade fair.

cartoomics.it

MIART

FieraMilanoCity

5 APRILE 2019
7 APRILE 2019



Fiera internazionale d'Arte Moderna e Contemporanea.

International trade fair of Modern and Contemporary Art.

www.miart.it

CINEMA

SGUARDI ALTROVE INTERNATIONAL WOMEN'S FILM FESTIVAL

Luoghi vari della città

MARZO 2019



Rassegna cinematografica dedicata al cinema e ai linguaggi artistici al femminile. Più di un centinaio i film in concorso, molti dei quali anteprime, cui si affiancano workshop, incontri, mostre.

Cinematographic festival dedicated to female filmmakers and artistic languages. There will be more than a hundred films in the competition, many of them previews, along with workshops, meetings and exhibitions.

www.sguardialtrovefilmfestival.it

FESTIVAL DEL CINEMA AFRICANO ASIA E AMERICA LATINA

Auditorium San fedele e altri luoghi

MARZO 2019



29ma edizione per il Festival che affianca a una selezione di film da tutto il mondo in concorso una serie di retrospettive, incontri con i registi, mostre.

The Festival celebrates its 29th edition and features a selection of films from around the globe in the contest, plus, a series of retrospectives, meetings with film directors and exhibitions.

www.festivalcinemaaficano.org